



Министерство инвестиций, промышленности и транспорта
Республики Коми

Государственное бюджетное учреждение
Республики Коми
«Территориальный фонд информации
Республики Коми»
(ГБУ РК «ТФИ РК»)

Директору ГАУ РК «Дом дружбы
народов Республики Коми»

А.Н. Гичевой

«Коми Республикаса мутаскӧд йитчӧм юӧр фонд»
Коми Республикаса канму сьӧмкуд учреждение

Южная ул., д. 8, г. Сыктывкар, ГСП-2, 167982
тел: (8212) 30-13-66, 30-13-63, факс: (8212) 30-13-64
E-mail: agiks@agiks.ru

ОКПО 51531466 ОГРН 1031100405930
ИНН/КПП 1101482480/110101001

01.10.2018 № 01-21/455
На № 01-29/500 от 27.09.2018

О наименованиях географических объектов

Уважаемая Александра Николаевна!

На Ваш запрос по уточнению наименований рек *Бадью/Бадью (Бадью), Малая Кожва (Дзоля Кожва), Рень-Нёб/Реньнёб* на государственных языках Республики Коми ГБУ РК «ТФИ РК» сообщает следующее.

В словарях и справочниках «Словарь географических названий Коми АССР» (1990 г.), «Топонимия Республики Коми» (сост. А.П. Афанасьев, 1996 г.), «Гидрологическая изученность» (Том 3; 1965 г.), на топографических разномасштабных картах присутствует вариативность написания вышеперечисленных названий рек на русском языке: *Бадью/Бадь-Ю, Малая Кожва/Малая Кожва (Кожва), Реньнёб/Реньнёб/Рень-Нёб*.

Но официальные наименования данных рек на русском языке зарегистрированы в Автоматизированном государственном каталоге названий географических объектов (АГКГН) Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии (Росреестр) по состоянию на 23.06.2017 г.: *Бадью* (левый приток реки Колва; МО ГО «Усинск»), *Малая Кожва* (левый приток реки Печора; МО МР «Печора»), *Реньнёб* (правый приток реки Вычегда; МО МР «Корткеросский»).

Наименование реки на коми языке *Ичӧт Кӧжва (Малая Кожва)* встречается на топографической карте «Коми Республика» (2011 г., масштаб 1:1 000 000), подготовленной при совместной работе Министерства национальной политики РК, Межрегионального общественного движения «Коми войтыр» и ГБУ РК «Территориальный фонд информации Республики Коми». Названия рек *Бадью* и *Реньнёб* на коми языке, руководствуясь «Правилами написания географических названий на коми языке» (2016 г.) и «Орфографическим словарем коми языка» (2008 г.), следует писать: *Бадью* и *Реньнёб*.

С учетом изложенного, наименования рек рекомендуется писать (русская форма – коми форма, соответственно): *р. Бадью – Бадью, р. Малая Кожва – Ичӧт Кӧжва ю, р. Реньнёб – Реньнёб ю*.

Директор

Д.В. Полшведкин